

SAMARBEID MELLOM



Røyrvik kommune
- Ei levende fjellbygd



Snåasen Tjelte
Snåsa kommune

GIELEARNIE



Velkommen til midtsommerseminar
I Røyrvik 19. juni 2014
Røyrvik samfunnshus kl. 11.00

SAMISK MATKULTUR —
TRADISJONELL OG
NYTENKNING



Foto Tove Mette Jåma Wigdahl

SAMISK MATKULTUR — TRADISJONELL OG NYTENKNING

PROGRAM

Arrangementet er et samarbeid mellom Røyrvik kommune samisk forvaltningskommune, Gieleaerne og Snåsa kommune samisk forvaltningskommune - Enheten for sørsamisk språk og kultur.

Røyrvik har gjort det til en tradisjon å holde midtsommerseminar torsdagen før den svenske midtsommerfeiringa. Mange har veien forbi her for å reise til den samiske møteplassen Ankarede, og vi vil utnytte denne strømmen av folk og få de til å stoppe opp litt i fjellbygda Røyrvik.

Tema varierer fra år til år, og årets seminar handler om «Samisk matkultur – tradisjonell og nytenkning».

Velkommen!

11.00	Åpning av midtsommerseminaret og kaffe
11.30	Foredrag av Ol- Johán Sikku, «Utvikling av samisk matkultur»
12.15	Foredrag av Nils Tonny Bransfjell, «Reindrift og mat»
13.00	Lunsj - Presentasjon av maten
14.00	Foredrag av Gustaf Jilker. «Retten til mat»
14.40	Språkambassadørene informerer om språkkampanjen «Saemesth munnjien»
15.00	Diskusjon
15.40	Oppsummering
15.50	Boklansering og presentasjon av boken «Beapmoeh» forfattere og prosjektledere Berit Ellen Marit Gaino Jáma og Gustaf Jilker
16.30	Seminaravslutning

Forelesere

Ol - Johán Sikku, født 1958, bor i Östersund

Nils Tonny Bransfjell, født 1963, bor i Brekkebygd

Gustaf Jilker, født 1947, bor i Gäddede

Kokk

Ann Sparrock, født 1978, bor i Valsjöbyn

Språkambassadører

Hilje Kristoffer Jáma, Røyrvik

Maja Søfde Larsen, Snåsa

Ina Theres Sparrok, Namsskogan

Råvarer sponset av

Njallam rihpestibie

«Njallam rihpestibie» er et interregprosjekt om samisk mat. Et samarbeid mellom Slow food Sapmi og Røyrvik kommune som har pågått det siste året, og nå er de klar for å slippe sin bok om samisk mat, «Beapmoeh», under midtsommerseminaret. Forfattere og prosjektledere Berit Ellen Marit Gaino Jáma og Gustaf Jilker.

EKTIEBARKOE GASKEM



Røyrvik kommune
- Ei levende fjellbygd



Snåasen Tjelte
Snåsa kommune

GÏLEAERNIE



Buerie b ateme Jovnes hkoeseминаare
Raarvihkesne ruffien 19.b. 2014
Raarvihken siebriedahkeg aetesne ts 11.00

SAEMIEN BEAPMOE—VUEKIE
J H ORRE USSJEDIMMIE



Guvviem vaalteme: Tove Mette J ma Wigdahl

SAEMIEN BEAPMOE— VUEKIE JIH ORRE USSJEDIMMIE

Daate øørneme lea akte ektiebarkoe dej guektien gielen tjieldi gaskem, Gieleaernie, Raarvihken tjieldesne jih Åarjelsaemien gieles jih kultuvre goevtese, Snåasen tjieldesne.

Raarvihke gellie jaepieh Jovnesåhkoe-seminaarem høølteme jih daate maa vuekie

daelie sjidteme. Daate Jovnesåhkoe-seminaare lea dårstan åvtelen

Jovnesåhkoehieljien

Ångkerenjeeruvesne, jih mijjeh vaajtelibie almetjh dagkoe baaktoe sveehkestieh jallh Raarvihkesne staanadieh åvtelen

Ångkerenjeeruvese vuelkieh.

Joekehth aamhtesh jaepeste jaapan, jih daan jaepien lea «Saemien beapmo- vuekie jih orre ussjedimmie»

Buerie båeteme!

PROGRAMME

11.00	Rihpestimmie Jovensåhkoeseminaareste jih prihtjege
11.30	Buerkiestimmie Ol-Johán Sikku, "Evtiedimmie saemien Beapmo-
12.15	Buerkiestimmie Nils Tonny Bransfjell, "Båatsoe jih beapmoeh"
13.00	Beapmo- buerkiestimmie
14.00	Buerkiestimmie- Gustaf Jillker, "Reaktie beapmoese"
14.40	Gieleambasadøørh gielemekampanjen "Saemesth munnjien" bijre soptsestieh
15.00	Digkiedimmie
15.40	Konklusjovne/ gaskestalleme
15.50	Gærjaluejhtestimmie jih buerkiestimmie gærjeste "Beapmoeh", tjaeliejistie jih prosjekteåjveste. Berit Ellen Marit Gaino
16.30	Orrijimmie

Håallijh

Ol - Johán Sikku, reakasovveme 1958, Staaresne årroeminie

Nils Tonny Bransfjell, reakasovveme 1963, Prahkesne årroeminie

Gustaf Jillker, reakasovveme 1947, Tjeedtjegisnie årroeminie

Jurjiehtæjja

Ann Sparrock, reakasovveme 1978, Valsjöbyesne årroeminie

Gieleambasadøørh

Hilje Kristoffer Jåma, Raarvihkeste

Maja Søøfe Larsen, Snåaseste

Ina Theres Sparrok, Njååmesjen vuemoste

Beapmoeh åådtjeme

Njallam rihpestibie

«Njallam rihpestibie» lea akte interreg-prosjekte saemien beapmoen bijre. Akte barkoe Slow Food Sápmin jih Raarvihken tjielden gaskem mij minngemes jaepien jáhteme, jih daelie gærja «Beapmoeh» luajhtasávva. Tjaelije jih prosjekteåjvie Leah Berit Ellen Marit Gaino Jåma jih Gustaf Jillker.